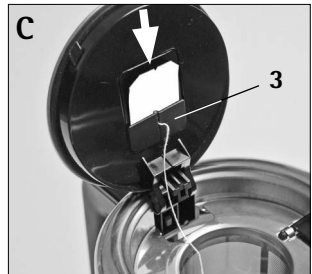
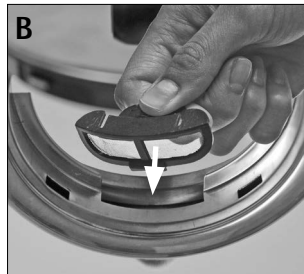
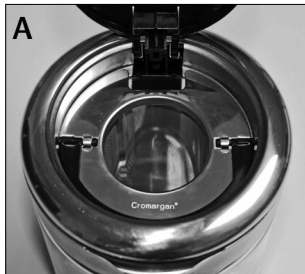
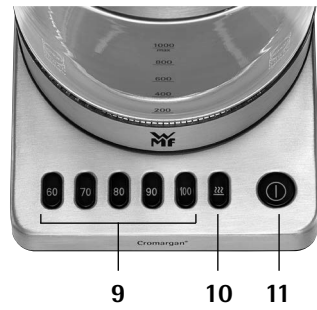


WMF KÜCHENminis®
Szklany czajnik Vario 1,0 l
Instrukcja obsługi







Części szklanego czajnika Vario

- 1 Filtr kamienia
- 2 Pokrywka
- 3 Uchwyt na torebkę herbaty (wewnątrz pokrywki)
- 4 Sitko na herbatę
- 5 Przycisk służący do otwierania pokrywki
- 6 Szklany czajnik
- 7 Pierścień LED
- 8 Podstawa
- 9 Przyciski wyboru temperatury
- 10 Funkcja podtrzymywania temperatury
- 11 Przycisk start/stop

Ważne informacje w zakresie bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiały związane z nim zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani zajmować się jego konserwacją, chyba że mają ponad 8 lat i są pod nadzorem.
- Trzymać urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Czajnik elektryczny może być używany wyłącznie ze stosowną podstawką.
- Wrząca woda może przyskać poza urządzenie, gdy do czajnika wleje się za dużo wody lub gdy zostanie on uruchomiony z nie do końca zamkniętą przykrywką.
- Nie wolno używać urządzenia z otwartą pokrywką lub bez filtra kamienia.
- Nie zanurzać czajnika i podstawki w wodzie.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta w ramach usługi posprzedażowej lub przez podobnie przeszkoloną osobę. Nieuprawnione naprawy mogą powodować poważne zagrożenie dla użytkowników.
- Należy uważać, żeby nie wylać wody na podstawkę.
- **Uwaga!** Ryzyko poparzenia! Zewnętrzne powierzchnie urządzenia i sitko na herbatę mogą mocno się nagrzewać i utrzymywać wysoką temperaturę przez jakiś czas po wyłączeniu urządzenia.
- Po zakończeniu użytkowania wszystkie powierzchnie/części, które miały styczność z produktami spożywczymi należy wyczyścić. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Zawsze należy używać urządzenia zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Nieprawidłowe użytkowanie może skutkować porażeniem prądem lub innymi zagrożeniami.

- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego i domowego.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach, np.:
 - w aneksach kuchennych w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach roboczych;
 - w gospodarstwach wiejskich;
 - przez gości w hotelach, motelach lub innych obiektach noclegowych;
 - w pensjonatach oferujących wyżywienie.

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w celach czysto komercyjnych.

Przed użyciem

Przed uruchomieniem należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania, która zawiera ważne informacje w zakresie użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia.

Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i przekazywać następnym użytkownikom. Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, do jakiego jest przeznaczone, zgodnie z niniejszą instrukcją. Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220 - 240 V~ 50-60 Hz

Pobór mocy: 1650 - 1960 W

Klasa ochronności: I

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do odpowiednio zainstalowanych, uziemionych gniazdek. Przewód zasilający i wtyczka muszą być suche.
- Nie wolno ciągnąć kabla zasilania po ostrych krawędziach ani go ścisnąć. Nie pozwalać mu zwisać i chronić go przed ciepłem oraz tłuszczem.
- Nie ciągnąć wtyczki ani nie wyciągać jej z gniazdka mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia i natychmiast wyjąć wtyczkę, jeżeli:
 - urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone;
 - woda wycieka z urządzenia;
 - zachodzi podejrzenie, że w wyniku upadku lub podobnego zdarzenia doszło do usterki urządzenia.

W takich przypadkach urządzenie należy wysłać do naprawy.

- Nie umieszczać czajnika na gorącej powierzchni, np. gorących płytach itp. ani nie obsługiwać w pobliżu otwartego ognia. Grozi to roztopieniem jego części.
- Nie umieszczać czajnika na powierzchniach wrażliwych na oddziaływanie wody, gdyż strumień wody może je uszkodzić.
- Nie używać urządzenia pod meblami wykonanymi z delikatnych materiałów, gdyż wydobywająca się z czajnika para może spowodować uszkodzenie mebli.

- Nie wolno pozostawiać działającego czajnika bez nadzoru.
- Nie wolno otwierać pokrywki podczas gotowania wody.
- Nie włączać urządzenia bez wlanej do środka wody.
- W celu nalania wody czajnik należy zdjąć z podstawki.
- Czajnik należy czyścić wyłącznie czystą wodą. Nie wolno w tym celu używać mleka, kawy itp.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go przesuwać ani ciągnąć kabla zasilania.
- **Uwaga!** Urządzenie jest gorące. Istnieje ryzyko poparzenia wydobywającą się parą.
- Czajnik należy zawsze chwycić za rączkę. Nie wolno otwierać pokrywki podczas nalewania wody.
- Zawsze trzeba opróżnić czajnik do końca. Nie wolno dopuszczać do tego, aby w czajniku na długi czas pozostawała woda.
- Wtyczkę zasilania należy wyjąć:
 - w przypadku wystąpienia awarii podczas użytkowania urządzenia;
 - przed podjęciem czynności czyszczenia i pielęgnacji;
 - po zakończeniu korzystania z urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, niewłaściwej obsługi czy napraw. W takich wypadkach niemożliwe jest również dochodzenie odszkodowania z tytułu gwarancji.
- Materiały służące jako opakowanie, np. torby plastikowe czy folia, nie powinny dostać się w ręce dzieci.

Obsługa urządzenia po raz pierwszy i informacje ogólne

Czajnik jest wykonany ze stali nierdzewnej oraz oryginalnego szkła Schott DURAN®. Jest odporny na działanie wysokiej temperatury, stabilny, nie ma wpływu na smak wody oraz łatwo się czyści.

Przed użyciem czajnika po raz pierwszy należy dokładnie wyczyścić jego wnętrze (patrz: rozdział zatytułowany „Czyszczenie i konserwacja”).

Filtr z sitkiem przy wylocie wody gwarantuje zatrzymywanie większych kawałków kamienia podczas nalewania wody. Nadmiar kabla można zwinąć pod podstawką urządzenia.

1. Włożyć wtyczkę do uzmięzionego gniazdka.
2. Dodać pożądaną ilość wody (min. 200 ml, max. 1 l).

Uwaga! W przypadku użycia zbyt małej ilości wody, ochrona przed uruchomieniem bez wody (ochrona przed przegrzaniem) automatycznie wyłączy element grzewczy. Jeśli wody jest za dużo, wówczas podczas wrzenia woda może wylać się z czajnika, co może spowodować poważne obrażenia lub poparzenie.

3. Pokrywkę (2) należy nałożyć na miejsce – jej zablokowanie na miejscu potwierdzi właściwy dźwięk. Tylko to pozwala na właściwe zatrzymanie automatycznego gotowania. Czajnik należy postawić na podstawce w dowolnej pozycji.

Do przygotowania potraw nie należy używać wody z pierwszego gotowania.

Dostępne są następujące funkcje:

Gotowanie wody

1. Otworzyć pokrywkę (2) naciskając przycisk na rączce (5) i zdjąć sitko na herbatę (4).
2. Napełnić czajnik pożądaną ilością wody (min. 200 ml, max. 1 l).
3. Zamknąć pokrywkę (2), aż się zablokuje. Umożliwi to właściwe działanie funkcji zatrzymania automatycznego gotowania wody.
4. Położyć czajnik z powrotem na podstawce (8) w dowolnym położeniu.
5. Wcisnąć przycisk start/stop . Zapali się ostatnia wybrana temperatura (60°, 70°, 80°, 90° lub 100°C). Jeśli chcesz ją zmienić, naciśnij odpowiedni przycisk wybranej temperatury (9). Można również włączyć czajnik bezpośrednio wciskając odpowiednie przyciski pożądanej temperatury.

Uwaga! Jeżeli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty w ciągu 10 sekund, czajnik się automatycznie wyłączy. Wskaźniki zgasną, a zużycie mocy będzie niższe niż 0,5 watów.

6. Wcisnąć przycisk start/stop , aby rozpocząć podgrzewanie wody. Przycisk start/stop oraz pierścień LED (7) wewnątrz czajnika zapalą się. Proces parzenia można przerwać w dowolnej chwili, przyciskając ponownie przycisk start/stop .
7. Po osiągnięciu pożądanej temperatury urządzenie wyda sygnał dźwiękowy (kilkukrotnie w określonych odstępach czasu) i wyłączy się automatycznie. Zgasną podświetlenie przycisku i pierścień LED (7).

Parzenie herbaty z liśćmi

1. Należy postępować zgodnie z krokami 1-7 opisanymi powyżej, aby podgrzać wodę do pożądanej temperatury.
2. Sitko na herbatę należy wypełnić (4), a następnie herbatę należy podzielić, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu. Ogólne wskazówki są takie, że na każde 250 ml wody potrzebna jest jedna łyżeczka herbaty.
3. Sitko na herbatę (4) należy umieścić w czajniku, tak aby było zwrócone w stronę etykiety Cromargan®, zaś rączka w stronę dzióbka (Rys. A).
4. Pozostawić herbatę do zaparzenia na odpowiedni czas, w zależności od rodzaju herbaty.
5. Wyjąć sitko na herbatę, używając rączki.

Uwaga! Unosząca się para może spowodować poparzenia, a sitko może być gorące.

Parzenie herbaty w torebkach

Oprócz parzenia herbaty liściastej, można również użyć zwykłej herbaty w torebkach. Należy postępować zgodnie z krokami 1-7 opisanymi powyżej, aby podgrzać wodę do pożądanej temperatury. Sprawdzić, czy załączone sitko na herbatę (4) zostało wyjęte z czajnika. W wewnętrznej części pokrywki znajduje się uchwyt, na którym można zawiesić torebkę herbaty (Rys. C). Pozostawić herbatę do zaparzenia na odpowiedni czas, w zależności od rodzaju herbaty.

Rodzaje herbaty

Temperatura wody oraz czas parzenia odgrywają znaczącą rolę. Poniżej można znaleźć najważniejsze informacje na temat parzenia herbaty.

Temperaturę i czas parzenia można dopasować do rodzaju herbaty i indywidualnych preferencji.

Temperatur	Teesorte	Ziehdauer
60°C	japońska herbata zielona	3-4 minuty
70°C	herbata biała	3-4 minuty
	herbata żółta	1-3 minuty
80°C	herbata zielona	3-4 minuty
	herbata ulung	1-2 minuty
90-100° C	czarna herbata	3-4 minuty
	herbata ziołowa, herbata owocowa	5-8 minuty

Funkcja gotowania

Czajnik służy do gotowania wody. W celu uruchomienia należy dwukrotnie nacisnąć przycisk odpowiedniej temperatury, wybierając odpowiednią temperaturę (60°, 70°, 80° lub 90°C). Zapalą się przycisk wybranej temperatury i przycisk temperatury 100°C.

Aby rozpocząć gotowanie wody, należy wcisnąć przycisk start/stop .

Przycisk start/stop oraz pierścień LED (7) wewnątrz czajnika również się zapalą.

Po zagotowaniu wody zgaśnie przycisk 100°C i nastąpi automatyczne uruchomienie procesu. Błyśkać będzie przycisk start/stop .

Po osiągnięciu pożądanej temperatury urządzenie zacznie wydawać dźwięki (kilkukrotnie w określonych odstępach czasu), a przycisk zgaśnie.

Uwaga! Proszę pamiętać, że schłodzenie wody od temperatury 100°C do 60°C lub 70°C zajmie kilka minut.

Funkcja podtrzymywania temperatury

Funkcja ta służy do utrzymywania wybranej temperatury wody przez maksymalnie 20 minut po podgrzaniu.

Funkcję podtrzymywania temperatury można aktywować naciskając przycisk podtrzymywania temperatury (10). Funkcję tę można włączać i wyłączać w dowolnej chwili, nawet po podgrzaniu wody. Po osiągnięciu pożądanej temperatury urządzenie zacznie wydawać dźwięki (kilkukrotnie w określonych odstępach czasu), a funkcja podtrzymywania temperatury zostanie automatycznie aktywowana.

Przycisk temperatury należy przytrzymać wciśnięty (9), a zapali się przycisk podgrzewania temperatury (10) oraz przycisk start/stop . Funkcja wyłącza się automatycznie, gdy zdejmie się czajnik z podstawki (8) lub po upływie 20 minut.

Uwaga! Funkcji podtrzymywania temperatury nie można aktywować, gdy woda ma temperaturę 100°C.

System bezpieczeństwa

Termostat zabezpiecza czajnik przed przegrzaniem w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia bez wody, powodując jego wyłączenie.

Przed napełnieniem wodą należy odczekać, aż czajnik ostygnie.

W razie gdyby pierwszy termostat nie działał w wyniku nieprawidłowego użytkowania, dodatkowy regulator temperatury zapewni właściwą ochronę.

Czyszczenie i konserwacja

Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do wystygnięcia.

Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Czyścić należy je wilgotną ściereczką z odrobiną płynu do mycia naczyń, po czym należy je wysuszyć.

Nie wolno używać ostrych środków czyszczących lub środków o działaniu ściernym.

Wnętrze czajnika należy czyścić ciepłą wodą i szczoteczką do szorowania naczyń. W tym celu należy otworzyć przykrywkę, naciskając przycisk na rączce (5) i wyjąć sitko na herbatę (4).

Zalecamy czyszczenie pojemnika szklanego po każdorazowym skorzystaniu z niego, aby zapobiec tworzeniu się osadów. W przypadku bardziej uporczywych zabrudzeń lub nagromadzonej dużej ilości kamienia, czajnik można odkamieniać.

UWAGA! Nie wolno czyścić czajnika pod bieżącą wodą.

Filtr kamienia (1) w dzióbku można wyjmować w celu wyczyszczenia przy otwartej pokrywie (2). W tym celu należy docisnąć klips i wyjąć filtr. W celu włożenia filtra kamienia (1) należy nałożyć go na klips, a następnie umieścić dolną część filtra wewnątrz dzióbka do nalewania, na jego środku. Na koniec należy wypchnąć go w górę (Rys. B).

Filtr kamienia (1) oraz sitko na herbatę (4) można również czyścić w zmywarce.

Przyczyny awarii

- Trudności z nalewaniem wody z czajnika lub mniej wody jest nalewane:
 - sprawdzić sitko i usunąć z niego kamień/wyczyścić sitko, jeśli będzie to konieczne.
- Czajnik wyłącza się przed zagotowaniem wody:
 - dno czajnika jest za mocno pokryte kamieniem, nie dodano wystarczająco dużo wody.
- Czajnik się nie wyłącza:
 - pokrywka nie jest zamknięta.
- Czajnik się nie włącza:
 - Czajnik nie ostrył wystarczająco po tym, jak został uruchomiony bez wody lub ze zbyt małą ilością wody.

Jeśli nie uda się rozwiązać powyższych problemów, należy oddać czajnik do naprawy.



Urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2006/95/WE, 2004/108/WE i 2009/125/WE.



Po zakończeniu okresu użytkowania niniejszego produktu nie wolno wyrzucać z normalnymi odpadami gospodarczymi, lecz należy go dostarczyć do punktu zbiórki sprzętów elektrycznych i elektronicznych w celu utylizacji. Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z oznaczeniami. Ponowne użytkowanie, recykling lub inne zastosowanie starych urządzeń istotnie przyczynia się do ochrony środowiska. Proszę zasięgnąć informacji u władz lokalnych odnośnie odpowiedniego punktu utylizacji.

Instrukcja może ulec zmianom.

Producent:

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Niemcy
www.wmf-ce.de

Dystrybutor:

GRUPE SEB POLSKA SP. Z O.O.
Ul. INFLANCKA 4C 00-189 WARSZAWA
POLSKA

0413180011-01-1803